

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection Trésor de sentences dorées](#)[Collection 1582 - Trésor de sentences dorées - Benoît Rigaud](#)[Item 1582 - Benoît Rigaud - Trésor de sentences dorées - British Library](#)

1582 - Benoît Rigaud - Trésor de sentences dorées - British Library

Auteurs : Meurier, Gabriel

Description matérielle de l'exemplaire

Format 16°

Généralités sur l'exemplaire

Référence ThRenThRen_1039

Titre long TRESOR || DE SENTENCES || DOREES , DICTS , PRO- || uerbes & Dictons communs, || reduits selon l'ordre || alphabetic. || Avec le Bouquet de Philosophie morale, || reduict par Demandes || & Responses. || Par Gabriel Meurier. || [device] || A LYON, || POVR BENOIST RIGAUD. || [-] || 1582.

Imprimeur(s)-libraire(s) Rigaud, Benoît

Date 1582

Identification de l'exemplaire

Lieu de conservation et cote London (UK), British Library, General Reference Collection 246.a.27

Lien vers la notice du catalogue de l'institution de conservation [British Library](#)

Sources de la numérisation Photographies de travail, Anne Réach-Ngô

Type de numérisation Numérisation partielle

Autres exemplaires localisés Toulouse (Fr), Bibliothèque de Toulouse, Bibliothèque d'Étude et du Patrimoine, [Res. D XVI 84](#). Voir [la notice ThRen](#) de l'exemplaire.

Marques d'appropriation

Présence d'annotations manuscrites Annotations manuscrites sur la page de titre.

Indications sur la notice

Contributeur

- Réach-Ngô, Anne
- Vervent-Giraud, Sylvie (révision)

Droits

- Images : British Library
- Notice : Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0

Citer cette page

Meurier, Gabriel, 1582 - Benoît Rigaud - Trésor de sentences dorées - British Library, 1582

Anne Réach-Ngô (UHA, IUUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 25/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/ThresorsRenaissance/items/show/1039>

Copier

Notice créée par [Anne Réach-Ngô](#) Notice créée le 19/10/2016 Dernière modification le 07/10/2024

et pour ce 7 avril 1678 20/13

TRESOR
DE SENTENCES

DOREES, DICTS, PRO-
uerbes & Dictons communs,
reduits selon l'ordre
alphabetic.

*Avec le Bouquet de Philosophie morale,
reduit par Demandes
& Responſes.*

Par Gabriel Meurier.



A LYON,
POVR BENOIST RIGAUD.

1 5 8 2.

Dullouin.

3

A MESSIRE IEAN FLE-
MINGO, SEIGNEUR DE
Vvyneghem, Mon treshonnoré Sei-
gneur, Salut honneur & felicité.



OV T ainsi que d'un torrent ou
fleuve roidement courant, le Pe-
lerin ou passagier sitibond n'en
retient qu'autant qu'il en peut
prendre pour estancher sa soif.
& le reste s'engouffre en haute mer, sans don-
ner aucun espoir de son retour: le mesme est de
ceste vie transitoire de laquelle n'en iouyssons
qu'autant qu'en retenons & employons en bon-
nes ceuvres, estimant le reste estre vne propre
mort & non vne vie. ce que bien assere & at-
teste le diuin Platon disant que ceux qui escou-
lent leurs ans sans laisser à la posterité quelque
notable marque de soy, ne se peut & moins se
doit dire qu'ils ayent vescu, mais seulement pas-
sé (comme ombres) par le monde, desquelles
sentences dignes de harte commendation, par
moy ruminées, m'a semblé plus expedient d'em-
ployer quelque bonne espace de temps à colliger
& en partie traduire ce Recueil de Prouer-
bes & sentences (pour estre bien propres à
tous estats) que de passer mes iours (à manie-
re de dire) comme un songe, & par ce Mōsieur,
que ceux qui batissent quelque ceuvre vbservent

⁴ l'ancienne coustume: qu'est d'orner leurs lucubrations de la valeur & splendeur de leurs bons Sentiments. Les vertus (parlant sans adulation) en V. S. infuses, avec les obligatiōs en quoy me sent reduevalle à V. honorable personne, cōme aussi aux vōstres me semoncent & stimulent vous d'edier & offrir ce present liure, lequel encore qu'il ne soit egal à vōz merites: il est toutesfoi conforme à mes humbles & basses facultez, car si d'un haut arbre bien ramé & brāchu: est requise grande quantité de bois pour rechauffer les frilleux, & avec vne large estēdue d'ombres pour soulager les voyageurs fatiguez de chemin, grāde foison de fruit pour rassasier les famelics, au contraire de ce, consideré Monseigneur, que le petit Meurier arbriceau presque deramé ne peut produire ne presenter sinon le peu qu'il a, sçavoir est la sene & cœur encore verd & propt à complaire & obeir à V. S. Supplie le recevoir de telle affection que vous est offert & quand vos affaires donnerōt quelque relasche à vostre esprit, plaise aussi me faire ce bien de le daigner à la fois scilleter, à ce de le rendre digne de vōstre bonne main que ie baise à teste cheueue & inclinee. Suppliant le Seigneur Dieu en parfaite sante vous continueres heureuse & longue vie. d'Anuers ce 13. Iuillet, 1568. De V. S. Tres humble & tres-affectionné seruiteur,
Gabriel Meurier.

Les

LES AVTHEVRS EN CE 5

Liure contenu.

Aristoteles	Hieronymus	Pub. Mimus
Anaxagoras	Herodotus	Phylon
Aristippus	Horatius	Petrarcha.
Alexander ma.	Hesiodus	Quintilianus
Aulus Gell.	Hypocrates	Quintus Curt.
Ausonius	Io. Euan.	Quidam Portug.
Augustinus	Iuuenalis	Q. Hyss.
Ambrosius	Isocrates	
Anto. de Gue-	Io. Nucerinus.	Salomon
uara.		Socrates
Bernardus	Luc	Solon
Beroaldus	Lu. Florus	Seneca
Boccacius	Licurgus	Suetonius
Chrysostomus	Lud. Vives	Salust.
Cyprianus	Matth.	Stob.
Cicero	Marc. Aurel.	Themistocles
Cato	Molinet	Terentius
Chilon.	Menander	Tit. Liuius
Demosthenes	Marot.	Tom. Hibern.
Diogenes.	Ouidius.	
	Pythagoras	Valerius Max.
Eusebius	Plutarchus	Vergilius
Euripides	Plinius Senior	Veraldus.
Erasmus Rot.	Plinius Iunior	
Frañc. Phil.	Plato	Xenophon.
Gregorius	Plautus	Isocrates.
G. Morus.	Policrates	Zeno.

6
A V LECTEUR DE BON
vouloir, paix & allegresse.



O N dit communement, & croy que le commun ne ment, que lesdits notables & celebres à temps & lieux dits, esgarjent & recueillent les esprits mouués ceste cause ne semble pas Impertinent, qu'aym mis en flampe & lumiere ce present. liure, lequel comme estimons, seruira aux vns de vif exemplaire tant pour mener vne vie correcte & pour recreer ou soulager les esprits à la fois encombrez d'ennuys & de fastides : comme aussi pour former les mœurs des ieunes, mesmement aguiser leurs esprits, & outre ce que les ages s'en pourront preualoir & seruir pour polir & orner leurs langues, ensemble former escrits & missiues, & non moins pour les rendre plus accorts habiles & aduisez à promptement respondre à tous propos, voir captiuer la beneuolence de gens de bien, tant en voyageant ou cheminant comme en bonne compagnie, ie m'assure bien que tous ceux qui le liront de telle affection qu'il leur est basti pour leur proffit, en receurant avec contentement vtilité & fruit, & avec telle assurance, vy lecteur humain en iouissant & à Dieu sois commandé.

Aym

A
Ayme ton Dieu de tout ton cœur,
& ton prochain: car c'est ton heur.
Après l'obscur & nubileux,
vient le serain & gracieux.

A courageux & magnanime,
fortune n'approche ny s'auoifine.

A nul ne peut estre vray amy,
qui à soy-mesme est ennemy.

A toute hauteſſe & puissance,
est bien ſeante obeifſſance.

Auoir au cœur ioye & lieſſe,
surpaſſe auoir ioye & richeſſe.

Le Latin dit, Anxia vita nihil.

Au mal-heureux est grand confort,
d'auoir compaignon & confort.

Amys loyaux & vieux,
ſont bons en chaſques lieux.

Après detrimēt & dommage,
chaſcun eſt accort & plus ſage.

A pecune & à denier, lon ne peut rien de-

A mal-heur & grand encombrer, (nier.
pacience vaut vn bon bouclier.

A qui fortune eſt maraſtre & contraire,
cure & diligence eſt peu neceſſaire.

A l'hospital les bons ouuriers,
en dignité les gros aſniers.

Aſſiduité enchemine facilité.

Après poiſſon: laiēt eſt poiſon.

Autant à coulpe le conſenteur,

comme du mesfait le propre authheur.
A l'an soixante & douse,
est grand temps qu'on se hourse.
A qui veille, tout se reuele.
A ton gendre & à ton cochon,
monstre leur vne fois la maison.
A longue corde tire,
qui mort d'autrui desire.
Amy feal vaut mieux qu'argent ny or,
qui le trouue a trouué tresgrand tresor.
A pres la feste, on grate sa teste.
Abondance est voy sine d'arrogance.
A grand mal commettre & faire,
peu de temps est necessaire.
Après le past ou le repas,
le dormir sain ne tiendras pas.
A bon goust & faim, n'y a mauuais pain.
Abondance de paroles,
indice d'imprudence & friuoles.
A bon conseil preste l'oreille,
comme au bõ vin flasque ou bouteille.
A la plume & au chant l'oiseau,
& au parler le bon cerueau.
Amy enfraint, iamaïs plus sain.
Après la poyre, presbtre ou boyre.

Roy

Auiourd'huy

Roy
gran
mai
che
mo
sign
ma
fact
tre
cast
amy
cha
ma
en f
en
en
tro
en f
en t
fleu
en
en
en
à n
deu
en
cre
ca

propre authentique

n se bouse.

le.

ochon,

la maison.

ire.

argent ny or,

trefgrand trefor

reste.

arrogance.

& faire,

faire.

ras pas.

mauvais pain.

friuoles.

le,

e ou bouteille

seau,

au.

sain.

boyre.

Roy

A

9

Roy
grand
maistre
cheualier
monseigneur
signor
marchant
facteur
tresorier
cassier
amy
chaud
marié
en fleur
en chere
en paix
trompeur
en feste
en terre
fleurissant
en verdure
en reputation
en figure
à moy
deuant
en haut
crediteur
en siege

Auiourd'huy

Demain

rien
petit
varlet
vachier
moucheur
singe-ord
meschant ou re-
fracteur (culant
tresarriere
cassé
ennemy
froid
marry
en pleur
en biere
en guerre
trompé
en dœil
enterré
perissant
en pourriture
en putrefaction
en sepulture
à toy
derriere
embas
debiteur
en piege

a s

a bonne volonté, ne m'aque temps n'opon
a bon droit, aider on doit. (tunit a ton
a peu parler bien besoigner. a ma
a ieune soldat, vieil cheual. a ma
a grasse cuisine poureté voisine. a me
a fol conteur : sage escouteur. a reg
a vieil peché : nouuelle penitence. a tell
a paroles lourdes, oreilles sourdes. a dur
a petit mercier, tel panier. a cha
a bon entendeur, peu de paroles. a tel
a midy : estoile ne luyt. a la fi
a la somme : cognoit on l'homme. a gra
a pources gens, menue monnoye. a toil
a la trogne, cognoit on l'hyurogne. al'ou
a mal mortel : remede ne medecine. a ton
a mauuais cœur n'aide doctrine. a fen
a la touche on esprouue l'or. a cor
a chascun iour son vespre. a org
a chascun court son traistre. a dra
a poure cœur petit souhait. a cor
a putains des noix. a pei
a petis enfans des pois. a cha
a la preue on escorche l'asne. a me
a petit chien : tel lien. a la t
a chacun porceau : son saint Martin. a vie
a dur asnon, duit esguillon. a pai
a bon iour, bonne œuvre. a bo
a pot rompu, brouet espandu. a per
a barbe de fol : hardi raisoir. a pa
a l'h

a tous Seigneurs: tous honneurs.
 a mauvais chien: la queue luy vient.
 a mauvais nœud: mauvais coignet.
 a meschant chien court lien.
 a regnard, regnard & demy.
 a telle forme, tel foulter.
 a dure enclume, marteau de plume.
 a chair de loup: fausse de chien.
 a tel saint, telle offrande.
 a la fin: chante on le gloria.
 a grande seicheur, grande humeur.
 a toile ordie Dieu mande le fil.
 a l'ouurage: cognoit on l'ouurier.
 a ton voisin: de ton pain & vin.
 a femme forte, nul ne s'y frotte.
 a conseil de fol: cloche de bois.
 a orgueil: ne manque cordueil.
 a drap meschant, belle monstre deuant.
 a conuoitise, rien ne suffit.
 a peine bien & tost.
 a chacun pot son couuercle.
 a moult de plaidz, peu de faictz.
 a la touche on esprenue l'or.
 a vieil compte, nouuelle taille.
 a pain dur, dent aiguë.
 a bon bocon grand cry & question.
 a pere amasseur, filz gaspilleur.
 a pain & oignon, trompette ne clairon.
 a l'homme vaillant & hantain,

la

la fortune luy preste la main.
a ton filz, bon nom science art ou off
a la prœue & à la fin,
cognoit on le bon & le fin.
a petite achoison,
se saisit le loup du mouton.
amy de lopin & de tasse de vin,
tenir ne doibs pour bon voisin.
auantage porte daim & dommage.
amour, toux fumee & argent,
ne se peuuent cacher longuement.
a l'hostel priser au marché marchander.
apres raire, n'y a plus que tondre,
ny apres frire n'y a que fondre.
à cœur vaillant & voulant,
rien difficil' ne pesant.
a bon ouurier ne faut ouurage,
si sens ne luy manque ou courage.
amour faict moult : mais argent fait tout.
a bien faire grain ne demeure,
en peu de temps se passe l'heure.
argent auancé, bras affolé
bien mal dispensé, tost desolé,
assez despendre & rien gaigner,
mene à mal le poure mercier.

ard gent.
 fait rage, & amour mariage.
 content, rend l'homme content,
 presté, ne doibt estre redemandé,
 fait perdre & pendre gent,
 sert au poure de benefice,
 & à l'auare de grand suplice.
 porte medecine,
 à l'estomach & poitrine.
 fait la guerre,
 tel le dit quy n'en a guere.
 fraiz & nouveau, gaste la chair & la
 de maint beau iuenceau. (peau

apprend moult, parle peu, oy prou.

amour de putain feu d'estoupe,

peu dure & luyt moult.

au prester Dieu, au rendre diable.

e.	Aime	{	verité vertu equité charité	fuy	{	mensonge vice peché cruauté.
r to						

affection aueugle raison.

à pain de quinzaines,

faim de trois semaines.

à l'aveugle ne duit peinture,

couleur, miroir ne figure.

au besoing l'amy.

amy de table est variable.

à regnard endormy, ne vient biē ne prof-

pa

parents, assez torments.
 seruiteurs, assez rumeurs.
 elcorche qui tiend le pied.
 demande,
 qui se complaind & lamente.
 a qui se contente.
 gaigne, qui mal-heur perd.
 demande : qui bien sert.
 sçait, qui viure & taire sçait.
 octroye : qui mot ne dit.
 a : qui bon credit a.
 tost se fait : ce que bien se faict.
 veille, qui bien faict.
 va au molin, qui son asne
 y enuoye.
 va droit, qui des meschants
 fuit le sentier.
 n'y a, si trop n'y a.
 allumer l'aveugle est chose vaine,
 & prescher au sourd perdre sa peine.
 amour est de telle propriété,
 qui n'ayme n'est digne d'estre aymé.
 auarice est de tous vices la Royne,
 comme orgueil de tous biens la vrayne.
 apres la tenebrosité,
 retourne la serenité.
 amy de bouche qui cœur ne touche,
 vaut autant aveugle que louche.
 a qui Dieu veut ayder,

Assez

nul ne peut nuire ne dommager.
 a barbe de fols apprend on à raire,
 & a bourse des asnes despence faire,
 a promettre ne sois trop chaud,
 car sa promesse tenir il faut.
 a bon vin ne faut point d'enseigne,
 non plus qu'au bon soldat d'enseigne.
 apres d'œil boit on bien.

D I C T O N.

a bien-endurant rien ne faut,
 endurer faut qui veut durer,
 raison gouuerne l'endurant,
 & le faict durer en durant.

De cours de la vie humaine,

a bien venir quatre-vingts ans viuions,
 dont le dormir emporte la moitié,
 autres vingt ans soing & labeur auons.
 Sans autres dix qu'enfance nous manie,
 trois ou quatre ans emporte maladie,
 ainsi n'auons de reste, que sept ans,
 ou huyt au plus, de liesse ou bõ temps.
 Sy m'esmerueille que si peu de cure
 faites d'acquérir vie tousiours durant,
 ou to^rbiès sont sans nōbre & sās mesure.

A ce qui est faict ne se peut remedier,
 ne ce qu'est indiuisible medier.
 A chete paix & maison faite,
 & te garde de vieille debte.

amen

amendement n'est pas peché.
amour de seigneur n'est pas heritage.
apres poisson, noix est contre-poison.
à son amy lon ne doibt rien celer,
ne le secret d'iceluy reueler.
aux tests & au ropts
cognoit on quelz furent les pots.
à peine cognoitra l'estrangier,
qui ne cognoit le familier.
autant de villes autant de guises,
autant de femmes mal apprises.
aux marques cognoit on les balles,
& au parler les langues malles.
asseuré dort qui n'a que perdre.
à courtes chausses, longues lanieres.
avec gens de bien, tu ne perdras rien.
ainsy va, qui mieux ne peut.
à qui Dieu veut ayder,
nul ne peut greuer.
au reueiller sont les douleurs,
apres mal faire souspirs & pleurs.
au besoin cognoit on l'amy,
s'il est entier, fainct, ou demy.
autant de gens autant de sens.
aumosne donnee au bon & indigent,
sert comme de medecine au pacient.
assez va au molin, qui son asne y enuoye.
assez va droictement qui du mal fait
aymer & sçauoir,

A

n'ont vn seul m'anoir.
 Amour, argent, roux & fumee,
 en secret ne font demeuree.
 Avec le florin, roncín & latin,
 par tout l'vniuers ló trouue le chemin.

D I C T O N.

Appren, retien & tu sçauras,
 pren soing, mesure & tu auras,
 mange peu, dors en haut & viuras.

Au departir font les douleurs.
 Aux yeux la l'vne, bonne fortune.
 Ancieneté a autorité.

Amour sur beauté n'a iugement.

Après le crud, le pur est creu,
 vel, le pur est bien venu.

Du Latin contenant, post crudum purum.

A l'aucature met on les œufz couuer.

Argent est huy de telle nature,
 qu'il aueugle mainte creature.

Allez tost sy bien.

Au meilleur drap & plus fin,
 git le dol & mal-engin.

Aimer est doux non pas amer,
 quand est fuiuy de contr'aimer.

A horions & escarmouche,
 le colliard se cache ou se couche.

Asne d'Arcadie,
 chargé d'or mange chardons & ortie.

Artisan qui ne ment,

b

n'a mestier entre gent.

La regle est faulse.

a meschante foire, bõne chere & bien bon
 autant vaut le mal qui ne nuit,
 que le bien sans ayde & proffit.

au meschant pardonner,
 est le bon iniurier.

a l'enfant, au fol ne moins au vilain,
 ne duit cousteau ne baston en la main.

auarice est grand torment & suplice.

a nopces & à la mort en maint païs,
 cognoit on les parents & les amys.

a boire & manger exultamus,

mais au desbourser suspiramus.

a confesseurs, medecins, aduocats,
 la verité ne cele de ton cas,

amys sont bons en toute place,

qui n'en a (s'il est sage) s'en face.

aide toy & Dieu t'aidera,

fay bien & mal ne t'en prendra.

argent refusé ne se despend pas.

au si tost meurt veau comme vache,

& le hardy comme le lasche.

a l'emprunter cousin germain,

mais au rendre filz de putain.

a columbes saoules cerises sont ameres.

a ronde table n'y a debat,

pour estre plus près de meilleur plac.

a chacun oiseau, son nid semble beau.

A
e gent.
st faulx.
dōne chere & bien
qui ne nuit,
ayde & proffit.
ner,
er.
moins au vilain,
ne baston en la main
rment & suplice.
rt en maint pais,
rents & les amys.
xultamus,
ser suspiramus.
cins, aduocats,
e ton cas,
oute place,
sage) s'en face.
dera,
t'en prendra.
espend pas.
t comme vache,
e le lasche.
germain,
de putain.
cerises sont ameres
bat,
és de meilleur plaisir
aid semble beau.

19
A
aux petis sacs sont les meilleurs espices,
de bons cerueaux viennēt bōs auspices.
autant fait celuy qui tient le pied,
que celuy qui escorche:
a Dieu, à maistre ny à parent,
lon ne peut rendre l'equivalent.
au poure vn œuf vaut vn beuf.
a tort se lamente de la mer,
qui ne s'ennuit d'y retourner.
a cœur heroïc & hautain,
fortune preste souuent la main.
aller conuient tout beau; (& peau.
qui ne sçait escorcher endōmage chair
au pais des aueugles croy,
qui a vn œil y est Roy.
a qui vouldra Dieu estre fauorable, (ble.
ne craigne riē quoy qu'il soit dōmagea.
aller & retourner fait le chemin frayer.
ssez semble que celuy sçait,
qui en temps deu taire sçait.
amour de putain feu d'estein,
voyōns de nous passer soubdain.
vn pot rompu, on ne peut mal faire.
my de plusieurs, amy de nully.
aux nopces du feronier,
chacun pour son denier.
aux amants & aux buuants,
chemin est court avec le temps.
chete le liēt d'un grand debteur.
b 2.

car à dormir il porte bon heur.
Aux hommes on baille des femmes,
& aux enfans des verges fermes,
Après poisson, noix en poids sont.
C'est à dire : en estime & pris.
Au vis, se descouure souuent le vice.
Assidue occupation,
corrompt charnelle tentation.
Arrogance & hautaineté,
tient escorte à la beauté.
A grande & greue maladie,
bonne medecine y remedie.
A chacun sa propre douleur,
semble plus greue & la greigneur.
A l'office du commun,
bon ou meschant il en faut vn.
A la pecune tout obeit hormis fortune.
A besongne faicte, argent appreste.
Après la poire presbtre ou boire.
Acquiter si peus en ta ieunesse,
pour reposer en ta vieillesse.
A chascun respondre est chose seruile,
chacun blasmer est chose tres vile.
Avarice rompt le sac.
A tard se repent le rat,
quand par le col le tient le chat.
Avec le temps les petits deuiēent grands
avec la paille & le temps,
se meurissent les neffles & les glands.
Avec

Avec le temps,
on cognoit les bons marchands.
*De la qualité des iours & mois
de l'Annee.*

A la saint. { Valentin le printemps est voisin,
Martin, l'hyuer est en chemin. (ce.
Luce, le iour croit le sault d'une pul-
Barnabé, le plus long iour de l'esté.
Vrbain, le froment à fait son grain.
Laurent la chaleur.
Vincent la froideur: (re.
mais l'une & l'autre guete ne du-
Mathias, se fond & brise la glace.
Simon le fruiet de mesplier est bon.
Giles appreste ta mesche pou la veil

Annee neigeuse, année fructueuse. (le.

Annee seiche n'apourit pas son maistre.

Ianvier & Feburier.

comblent ou vident le grenier.

Feburier le court, est le pir' de tout,

Au commencement ou à la fin,

Mars a sa poyzon & venin.

Presage commun des agriculteurs.

Mars aride Apuril humide,

May le gay tenant de tous deux,

presagent l'an plantureux.

Aoust, meurit bled grappes & moust.

Aultre dict du paysan,

Apuril pluvieux, May gay & venteux,

denotent l'an fecond & gracieux,
 du matin l'Apuril à dormir est habill.
 apres Pasques & rogation,
 fy de presbtre & d'oignon.
 Entre la toussaint, & Noel,
 ne peut trop pleuuoir ne venter.
 Vn mois auant & puis Noel,
 l'hyuer se monstre le plus cruel.
 a bref parler & tout comprendre,
 mourir conuient & raison rendre.
 a la court du Roy, chacun pour soy.
 a vn œil creué,
 vne fereluche ne peut nuire. (che
 a cheual donné ne luy regarde en la bouc
 a la plumette, on congnoit la teste lete.
 apres besongner conuient reposer.
 au premier coup, ne chet pas l'arbre.
 a bon droit est puny,
 qui à son maistre a desobey.
 apres la feste & le ieu.
 les poys au feu.
 au matin les monts, au soir les fonds,
Aduenienti salue, recedenti solue.
 a toute heure,
 chien pisse & femme pleure.
 a quelque bien, duit fange & fien.
 apres cendre n'y a que prendre.
 au riche homme souuent la vache vele
 & du poure le loup veau emmene.

A

Au foible le fort, fait souvent tort.
 apres morte paye en vain on abbaye,
 a qui fortune est inseconde.
 la propre vie luy surabonde.

aymer n'est pas sans amer.
 apres grand feste grater sa teste.
 amour de putain & ris de chien,
 tout n'en vaut rien qui ne dit tien.
 apres le fait, ne vaut souhait.

au ventre tout y entre.
 au plus debile la chandelle en la main,
 à l'hōme ville se presche hōneur en vain.
 assez faict qui fortune passe,
 & plus encore qui putain chasse.

apres vent pluye vient.
 au despendre git le proffit.
 a nouuelles ouyr, oreilles ouuir.
 a l'estendart, tard va le couiard.
 a la quenouille, le fol s'agenouille.
 a barbe de fol le rasoir est mol.
 a tard crye l'oiseau quand il est pris.

amour de ramiere blandissement de chiē.
 amitié de moyne, conuy d'osteliet,
 ne peut que ne te couste denier.
 amitié de gendre, soleil d'yuer.
 a l'auengle ne duit peinture,

conieur, miroir ne figure.
 au malheureux peu proffit estre valereux.
 au laboureur nonchalant,

les rats rongent son grain & a han.
 Année glandeuſe année chancreuſe
 Année nubileuſe, année plantureuſe.
 A l'ancien & maieur,
 toute reuerence & honneur.
 Au degouſté le miel amer eſt.
 A mal ou bien manger,
 trois fois conuient drinquer.
 Auourd'huy ne te fye point,
 en l'homme ſinon bien à point.
 Auant de te marier
 aye maiſon pour habiter,
 & terre noire pour cultiuer.
 A main l'auee Dieu mande la repuë.
 Aymer flatteurs, croire de leger,
 engendre de maulx vne grand mer.
 Au mort & à l'absent, iniure ny tourment.
 Amy ſeal vaut mieux qu'argent ny or.
 quiconq le trouue a trouué grād treſor.
 Argent fraiz & nouueau
 gaſte la chair & la peau
 de maint beau iuencean.
 Amis vieulx ſont bons en tous lieux.
 Aſne picqué, à trotter eſt incité.
 Au ris cognoit on le fol & le niez.
 Au ſeruiteur, le morceau d'honneur.
 A pources gents, enfans ſont richelſſe.
 Auarice deçoit l'auare & chiche.
 Au manger l'homme ſe doit depeſche.

A
 Apres blanc pain, le bis ou faim.
 Amours nouvelles oublient les vieilles.

dict Commun.

A { bon gendarme bonne lance.
 bon yurogne bonne pance.
 mauuais ferd bonne oreille.
 bon buueur, telle bouteille.
 bon bluteur May propice.
 chair-cuitier bonne saucice.

Au vespre loüier l'ouurier,
 & au matin l'ostelier.

A peine endure mal qui ne l'a apprins.

A ton Seigneur & Roy,
 garder conuient la foy.

A la saint Martin,
 on boit le bon vin.

A table nul ne dort,
 chascun y est bien accort.

Aye soing & cure de bien gagner,
 car temps auance pour gaspiller.

Aultant de gents, aultant de sens.

Avec le vent, on nettoye le froment,
 & vice avec suplice & chatoyment.

A cheual coureur ny à l'homme ioüeur,
 ne dura oncques guere l'honneur.

Au fromage & iambon,
 cognoist on voisin & compagnon.

Amour vainet tout, & argent fait tout.

A faulte d'honorable & sage homme.

b s

lon baille au fol l'office & somme.
 a mal enraciné, remede tard appresté.
 a bastir trop se haste
 qui commence à bourse platte.
 au parler ange au faire change.
 anneau en doigd ou en main
 nul proffit & honneur vain.
 au bout de l'aulne prend fin,
 tout drap soit gros ou fin.
 au feu vriner est sain,
 & y cracher est vain.
 aller & parler peut on,
 boire ensemble & manger non.
 au matin boi le vin blanc,
 le rouge au soir pour le sang.
 a vn haut mont tresfort agu,
 semble l'orgueilleux tost abbatu.
 a chacun respondre est chose seruile.
 chacun blasmer est chose tresuile.
 auarice rompt le sac.
 a ton maistre ne te dois ioïer,
 n'y a plus haut que roy frotter.
 a faulte de chappon, pain & oignon.
 a la chandelle, la cheure semble damoisele.
 a vieil homme, nouuelle peine & somme.
 a ce que ton mary contente,
 à mettre la table ne sois trop lente.
*Cecy ce dit pour les femmes bien deuotees
 & nonchalantes de leurs maris.*

A

a quy a oucilles & tropeau,
 ne manque toison l'aine ne peau.
 a douleur de dent,
 n'aide viole n'instrument.
 apres besogner repos & denier.
 apres ceste vie immonde,
 viendra l'heureuse & seconde.
 à la saint Barnabé, la faulx au pré.
 a bien petite occasion,
 se saisit le loup du mouton.
 arbre trop souuent transplanté,
 rarement fait fruiet à planté.

B

Bien-heureuse est la maison,
 ou prudence regne & raison.
 bien heureux, qui a femme sage,
 car c'est l'ornement du menage.
 bonnes raisons mal entendues,
 sont comme fleurs à porcs estendues.
 bien dirons & bien ferons,
 mal va la nef sans auirons.
 bien aime qui n'oublie,
 bien fait qui s'humilie.
 bien venu à la porte,
 est celuy qui apporte.
 bon est le medecin qui se peut guerir.

D I C T O N.

belle femme mauuaise teste,
 bonne mule mauuaise beste,

bon

bon païs mauuais chemin,
Bon aduocat mauuais voisin.
Belle promesse fol lie.
Bien vient & cœur fault.
Besoin fait vieille trotter,
& l'endormy rcueillir.
Bon est le denier, & l'argent,
à la raison obedient.
Besogner du matin,
est le vray & fin.
Bon fait saigner toute gent,
quand barbiers n'ont point d'argent.
Bon gaignage fait bon potage.
Belle chere & cœur arriere.
Bon nageur,
de n'estre noyé n'est pas seur.
Bon guet chasse mal-aventure.
Belles parolles & meschants faits
trompent les sages & sots parfaits.
bon vin mauuaise teste.
Bon vin fait bon vinaigre,
& mal traicter femme douce aigre.
Beu s'a taire & ne dire mot,
qui est libre & franc d'escot.
Bon oyson mauuaise oye.
Bon droit a souuent mestier de bon aye.
Bon marché tire l'argent de la bourse.
Bonne doctrine prend en luy,
qui se chastie par aultruy.

B

bonne amitié est vne seconde parenté.
 battre le fer il faut,

tandis qu'il est bien chaud.
 beauté sur excellente beauté,

la rend priuee de sa dignité.
 bon fait sçauoir quelque mestier,

pour s'en ayder s'il est mestier.
 bonne terre a mestier de bon cultiuateur,

aussi bõne maison de bon ministrateur.
 bonnes parolles oignent,

& les meschantes poignent.
 bien nourrir faict dormir,

& bien viure bien mourir.
 bruyne est bonne à vigne,

& a bleds la ruyne.
 bien de fortune passe comme la lune.

bruyne obscure, trois iours dure.
 beauté de femme est vn reueille matin.

bride & esperon, font le cheual bon.
 Bonne iournee faict qui deliure,

la maison de fol homme ou yure.
 bien peu de chose est destourbier,

au mal artiste & mal ouurier.
 benefice à l'indigne est malefice.

bonne volonté supplie à la faculté.
 beau gain fait belle despence,

bõs & mauuais n'appetēt d'estre ensēble:
 toute chose requiert ce que luy ressem

baston porte paix, & le sacquin faix. (ble.
 beau

beauté & folie, sont souuent en cōpar
 beauté sans bonté, est comme vin
 beau parler n'escorche langue.
 bien escorche à qui ne deult,
 assez faict qui faict ce qui peult.
 bien porte cil à qui ne poise,
 assez faict qui fort apriuoise.
 bien danse à qui fortune chante,
 encore plus bien qui mal deshante.
 band du gras bolognois,
 dure trente iours moins vn mois,
 brebis contee, mange bien le loup.
 bi en perdu mal despendu.
 bien se doibt sentir net,
 qui de mal dire s'entremet.
 bō cheual mauuais cheual veult l'esperon
 bonne femme, mauuaise femme veult
 bats le meschant il empirera, (baste)
 bats le bon il s'amendera.
 buche tortue fait bon feu.

DICTON.

beauté avec chasteté,
 iagesse accompagné de richesse.
 ieunesse avec continence,
 & vieillesse, sans maladie,
 sont rarement en compagnie
 brune matinee, belle & claire iournee.
 bien meurt, qui volontiers meurt.
 bien parler est la voye de bien viure.

B

Bien parler est du sage,
 & de bien viure son vsage.
 Beauté est accompagnée d'arrogance,
 & de haultaineté.
 Bonne œuvre faicte par crainte,
 est fardée & feinte.
 Bien auoir vescu en ieunesse,
 est le vray guerdon de vieillesse.
 Bonne amitié, excuse parenté.
 Besongne faicte, attend sa desserte.
 Bon courage, diminue le dommage.
 Bon fait sçauoir bien & mal proprement,
 mais vser faut de l'un tant seulement.
 Bouche fresche pied sec.
 Rebis mal gardée,
 du loup est tost happée.
 Bonne matinee, belle iournee.
 Boys inutile porte fruit précieux.
 Courbes en may espics en Aoust.
 Courir à tout torrent à tout vent.
 Rebis qui n'a bon chef,
 bien tost vient à grand meschef.
 Maniere vieille honneur du capitaine.
 Bien dire vaut moult.
 Bien faire passe tout.
 Bras à la poitrine iambe en gescine.
 Bon temps & bonne vie,
 pere & mere oublie.
 Bien n'est cogneu, s'il n'est perdu,

vel.

vel. bien perdu bien cogneu.
 bōnes,œuures, besongnes & les ouurages
 sont des ouuriers vrays tesmoignages
 bourse sans argent & sans denier,
 est l'arme d'un chetif escuyer.
 bœuf las marche souef.
 Bien-heureux est tenu celuy,
 qui n'a de passer l'huys d'autrui.
 bonnes nouuelles se peuuent dire en toy
 mais les mauuaises seulemēt au loup.
 bon vin rechauffe le pelerin.
 boy vin comme Roy, eau comme torce.
 brebis contee mange bien le loup.
 bonté excelle beauté.
 bonne femme & bon renom,
 patrimoine sans parangon.
 bien seruir fait amis,
 & vray dire ennemis.
 bien dire fait rire, bien faire fait taire.
 beaucoup promettre & rien tenir,
 est pour vrais folz entretenir.
 bien iuger & comprendre,
 despend de bien entendre.
 bien-heureux est qui se contente,
 de ce que Dieu luy mande pour reuer.
 bien tard venu, pour neant tenu.
 beaucoup de nouuelles,
 ne sont sans bourdes belles.
 bon cœur ou bon sang ne peut mentir.

Brides à veaux
 Bien entendre
 à chascun es
 Bouches en co
 & cœur en t
 Bien conté &
 mourir con
 Bon fait aller
 quand on r
 Barbe mouillee
 Bien perdu, bie
 Boucon englo
 Bouchee de me
 pour ton all
 Barbe rousse n
 est réputé fa
 Brebis par trop
 de chacun a
 Bien gaigné se
 & le mal, a
 Belles parolle
 & garde la
 Bois sont orei
 Bon nom bon
 non tard rien
 Bonnet souue
 ne picque &
 bien d'amis,
 egaleme

B

Brides à veaux, & bran à pourceaux.

Bien entendre mieux parler & faire,
à chascun est moult necessaire.

Bouches en cœur aux sages,
& cœur en bouche aux fols.

Bien conté & rabbatu somme,
mourir conuient pour vne pomme.

Bon fait aller à pied,
quand on tient le cheual par la bride.

Barbe mouillée à demy ree.

Bien perdu, bien cogueu.

Boucon englouty, n'acquiert amy.

Bouchee de meschant pain,
pour ton allan ny prochain.

Barbe rousse noir de cheueleure,
est reputé faux par nature.

Brebis par trop appriuoisee,
de chacun aignel est tettee.

Bien gagné se perd,
& le mal, avec son maistre.

Belles parolles de bouche,
& garde la bourse.

Bois sont oreillez, & champs œillez.

Bon nom bon.

Bien tard rien.

Bonnet souuent au poing,
ne picque & ne mord point.

Bien d'amis,
egalement doibuent estre compartis.

C

Bon

236 T
 Vn corps mal sain peut bien faire belle vri
 & beau blé sans goust blâche farine. (ne
 Violence pas ne dure,
 qui souffre il vaine & dure. (cuide.
 Vaisseau, vuide le meilleur au son estre
 Vin n'est pas bon, qui n'esgaie cōpaignon.
 Vin, fille, fauat & poyrier,
 sont difficiles à conseruer.
 Usage fait vn maistre sage.
 Vn fol à fait veu,
 de ne laisser en paix vn feu.
 Vne fois on trompe le prudent,
 deux fois le niez & innocent.
 Vertu a plus de grace,
 reluisante en belle face.
 Vn seul œil a plus de credit,
 que deux oreilles n'ont d'audiuy.
 Vin vſé, pain renouellé,
 est le meilleur pour la santé.
 Vertu ne vient sans la fatigue,
 travail & peine à qui la brigue.
 Vn bon commencement aggree à l'hōme:
 mais c'est la fin qui porte la charge &
 Vne heure paye tout. (somme.
 Vostre parolle soit, ouy ouy non non.
 Vrayes bourdes
 sont les pires & plus lourdes.
 Vn chien est fier sur son fumier.
 Vin, or & amy vieux,

V
 sont en pris en tous lieux.
 Vn amy pour autre veille.
 Veau, poullers & poissons cruds,
 sont les cemiteres boillus.
 Vache ne ſçait que vaut sa quene,
 iusques à ce qu'elle l'ait perdue.
 Vn mal & vn cordelier,
 rarement seul par sentier.
 Villes & maisons sans habitans,
 nids sont aux rats & chat-huants.
 Viure en paix & equité,
 est vraye muraille d'une cité.
 Vertu sortant d'un corps spacieux,
 a grand lustre, auctorité & faueur.
 Viande & boisson, perdition de maison.
 Vn iour d'alegresſe, dix ans de tristesse.
 Villains comme aussi les noyers,
 par le foïet sont au moniers.
 Vieillard de soy ayant cure,
 cent ans vit & plus s'il dure.
 Vieil qui ne presage ou deuine,
 ne vaut pas la queue d'une sardine.
 Vieil en la terre, ieune en l'estrangere,
 mentent tous deux d'une maniere.
 Vice de paresſe, à poureté adreſſe,
 Ventre comblé & par trop gras,
 subtil engin n'engendre pas.
 Viure moderement, enrichit mainte gent..
 Vraye Seigneurie & liberté,

est

V
est non seruir vice ne peché,
vraye fame supere la mort.
visage d'homme fait vertu.
vertu excelle force.

ventre ieun, n'oit pas chascun.
vn cousteau aguise l'autre.

Note l'origine du Vin.

Noë premier planta la vigne,
arroufant de sang la racine,
d'aiguel, porceau, finge & lyon,
dont le vin tient complexion.
vin de lyon fier veut combattre,
souuent en lieu de soy esbatre,
vin d'aiguel est fort agreable,
tenant son homme paisible à table.
vin de porceau fait fort dormir,
du bien ne se peut souuenir.
vin de laid finge est gracieux:
car il fait l'homme estre ioyeux.
vray comme vn chien ie ronge vn os,
& en rongeant ie pren repos,
vn iour viendra qui n'est venu,
que ie mordray qui m'a mordu.
vertu en femme à grand fame.
va où tu peux, meur où tu dois.
vn fol ne laisse iamais, tison ne feu en paix.
vne fois en mauuais renom,
iamais puis n'est estimé bon.
la barre, bonté separe,

V
vn mal-heur ne vient iamais seul,
vn noble Prince ou Roy,
n'a iamais pille ne croix.
me femme veut en toute saison,
estre Maistresse en la maison,
auoir bons & bien beaux enfans,
aussi des habits triomphants.
me seule oliue est or,
la seconde argent, la tierce tue gent.
vin à la faueur, & pain à la couleur.
vn bon vallet dit à son maistre,
apres seruir conuient repaistre.
vin brusquet & pain brun ou bis,
soubstient l'hostel en poids & pris.
vieille geline engraisse la cuisine.
vin delicat, friant & bon,
n'a mestier lierre ne brandon.
vn le mouton, l'autre le bouc tond.
vn bon courage, decore visage
vin, cheuaux & bleds,
vendez les quand potuez.
vn os entre vn alan ou vn chien,
chascun voudroit qu'il fut sien.
verité verde est en verdure,
non fragile à ce que plus dure.
vin sans amy, vie sans tesmoing.
venin contre venin duit,
car venin au venin nuit.
verité aime la clarté.

vertu

40
V
vertu, science & vraye sagesse,
prouient de la diuine hautesse.
verité est sans varieté.
vertu en aduersité,
reçoit vigueur & clarté.
vnion est des cités vray bastion.
vn bonnet par an plus ou moins,
de papier blanc vne ou deux mains,
font & acquierent des amis maints.
veillez tousiours (dit le Seigneur).
vous ne scauez le iour ne l'heure.
vise à ton cas sy tu es fin,
pensant tousiours bien à ta fin.

OPTIMUM
REI
FINIS.



& non prudente ny discretion.
 Oy, voy & te tay, si veux ruer en p.
 Or est, qui or vaut.
 On dit par tout le monde,
 qu'on famille croit & abonde,
 qu'elle eueure bourse & monde.
 On ne doit iuger d'homme ne de vin,
 sans les esprouuer soir & matin.
 On prend les bestes par les cornes,
 & les hommes par les parolles.
 Ou ceste vie prend fin,
 commence mort ou ioye sans fin.
 On prend plustost vn menteur,
 qu'un auengle ny vn boiteux. (c. 1.
 OR C'A OR LA pensez bien a vos
 argent contant fait plaider a vocat.
 On dit communemēt en villes & villages
 que les grāds clerics ne sont pas les plus
 Oisiveté est mere d'impudicité. (sages
 Orgueil n'a bon œil.
 Ou femmes y-a enfans oisons,
 caquets ne manquent à grand foison.
 On dit en vn commun vsage,
 fol qui se tait semble bien sage.
 On croit d'un fol le plus souuent,
 qu'il soit grand clerc au vestement.
 Ou la vieille bale & carole,
 grand poussiere s'eue & vole.
 ORDRE SANS ORDRE

343
 On n'y a que macher ny que friser,
 ny a deduit ny grand plaisir.
 Ou le loup habite,
 ne commet daim ne delict.
 On ne cognoit en la prosperité,
 le bon amy mais en aduersité.
 On dit en vn commun langage,
 qui trop parle n'est pas sage.
 Ou le loup trouue vn aigneau,
 il y en cherche vn nouueau.
 Ouyr veoir & taire, par mer & par terre.
 On ne peut faire d'une colombe vn epruiet.
 Ou faute y a du cuir du lyon,
 appliquer y conuient la peau du renard.
 Ou vn beau si ou vn beau non.
 Oingts le villain il te poignera,
 poing le, il t'oignera.
 On ne { aller à meures sans hauer.
 doit pas { enseigner les chatons à soriser
 { mettre les estoupes pres le feu
 { semer les poulx es vieilles peli-
 Ousques amour ne seigneurie, (ces.
 s'entretendrent grand compaignie.
 Ouyr dire va & vole par tout,
 & s'il s'egare vn menteur le radresse en
 Ouytier gaillard, cele son art. (court.
 Ou femme gouuerne & domine,
 tout va souuent a ruyne.
 On croit d'un grand fol bien souuent.
 k 3

qu'il soit grand clerc au vestement.
Obmettre de bien faire,
est à raison contraire.

On ne peut
souffler & humer ensemble.
servir à deux seigneurs.
mal faire à un pot rompu.
courir & corner.
faire d'un hibou un espreuier.

Ou paix est, Dieu est,
& ou y-a guerre tout n'en vaut guerre.
Orgueil n'a bon œil.

NOTA.

Ou n'y-a subiection,
n'y a roy, ne rayon.
ou il n'y a roy, n'y a loy,
& ou manque iustice, manque loy.

Ou regne & domine sensualité,
n'a lieu ne demeure raison n'equité.

Vel. Ou sensualité domine,
moult est proche sa ruine.

Ordre, moyen & raison,
regissent la maison.

Ou manque & deffault le courage,
force languit en tout ouurage.

Orgueil est de tous vices la racine,
& humilité de tous biens la royne.

On mene le bœuf en vain à l'eau,
n'est qu'il ait soif ou par trop chaud.

Ou ne doit espargner blé de munier,
vin

vin de coré ne moins pain de fontaler.
On ne se peut de larron privé garder,
ny de la mort escarter ny eschapper.

Ou il y a merde ou fol,
paroit & appert bien tost.

Ou prend plus tost un menteur,
qu'on ne fait un boiteux.

Ou le diable ne peut aller,
sa mere tache d'y mander.

Ouyr ne veoir ne faut,
ce que rien ne vaur.

Ou manque heur & aventure,
vaine est diligence & cure.

Ouyr veoir & taire.
sont choses ardues à faire.

Ouaille cornue & vache panque,
ne se change & ne mue.

Par ce qu'elles sont les meilleurs.

Once d'estat liure d'or.

Ou il n'y a bon chef ne roy,
suruient meschef & tout destruy.

Ouyr veoir & se taire de tout,
nourrit concorde & paix par tout.

Vel. OISONET VERDBONET, GRIBONET GVERBONET.

il vient de l'Italien contenant,
buon paparo Cattiua occa.

Ouyr dire va par la ville.

On doit lier à son doigt,
l'herbe que tres-bien on cognoit.

Prospere est la ville & cité,
ou vertu est en dignité.
Peu parler est or,
& le trop vile & ord.
pied de montaigne & port de mer,
font enrichir & profiter.
poyres & femmes sans rumeur,
sont en pris & grand valeur.
par la blanche gelee,
la pluye est presagee.
pense à la mort, qui pinse & mord.
petit gueu, petit pot & petit feu.
poureté exercice & inopie,
maintiēt l'hōme en santé & lōgue vie.
petit destourbier semble grand,
à cil qui n'a loisir ne temps.
par trop parler & estre mut,
lon est souuent pour fol tenu.
peu, paix, & bon lieu,
sont vrais dons de Dieu.
plusieurs ont moult plus de credit,
qu'un seul par son serment ne dit.
parle peu & bien,
il t'en prendra bien.
pain dur, lit rude & vin gaste,

est

est la vie du fol. La sagesse
de Dieu est à la table
tres-bien seante & commendable.
& valeur de la santé,
le cognoit en infirmité.
prendre ne doibs à la chandelle
ton roile ne moins vne pucelle.
le prudent doit tout moyen chercher,
auant les armes apprehender.
pallereaux comme aussi moyneaux,
sont deux fins & tresfauls oiseaux.
poureté excuse soruiteur.
presents & dons,
brisent roches & murs.
parolles sont femelles,
& les faits masses.
promettre est veille de donner.
peché engendre la mort.
pain sec fait deuenir ethic & muet.
peché du Prince ou du Seigneur,
cause aux subiects pleur & douleur.
perdis est perdue,
si chaude n'est repue.
plumes sont englumes.
poureté fait maints vertueux,
& la loy les hommes bons & preudx.
pour son honneur entretenir,
promettre ne fault sans le tenir.
parolles entre les gents,

k 5

